

此项目数据表的翻译件是基于其日期为 2016 年 10 月 28 日的英文版。



中华人民共和国：地方政府养老服务供给转型公私合作示范项目

项目名称	地方政府养老服务供给转型公私合作示范项目
项目号	50201-001
国家	中华人民共和国
项目状态	拟议
项目类型/ 援助方式	贷款
资金来源/ 金额	贷款：地方政府养老服务供给转型公私合作示范项目 普通资金源 5,000 万美元
战略议程	包容性经济增长
变革驱动 因素	治理和能力建设 知识解决方案 合作伙伴关系 私营部门业务局
行业/子行业	医疗保健 —健康和补贴医疗保健项目—医疗保健体系发展 公共部门管理 ——分权
性别平等 和主流化	部分性别因素
项目描述	拟定的亚洲开发银行（亚行）援助将成为首个公共—私营部门合作（PPP）的对华主权贷款项目，转变由地方政府提供社会服务的模式。PPP 示范项目（项目）将加强湖北省宜昌市透明 PPP 项目的开发、采购和管理能力建设，并且为 PPP 示范项目提供融资，帮助提供具有社会包容性、高效和优质的养老服务（ECS）。该项目将为其他地方政府提供示范，为亚行通过融资帮助中国提供包容性和高效的社会服务创造更多的机会。

项目理由及其与国别/区域战略的相关性 中国政府寻求建立完善的综合性、社区和家庭养老服务机制，以便在全国范围内推广。该项目符合“十三五”规划（2016—2020）要求，支持加强养老服务体系建设和在公共服务中引入和扩大 PPP 模式的政府政策和优先发展领域，创造可负担的效率、创新和质量。近期发布的关于发展养老服务行业的政策指令提出要提升服务和人力资源；开发养老服务市场；并且明确地方政府、私营部门和民间团体的责任。该项目符合亚行的《国别伙伴战略（2016—2020）》、包容性增长支柱、《2020 战略》中期审查、《卫生行动计划（2015—2020）》、《PPP 行动计划（2012—2020）》以及《中高收入国家策略报告》。项目还将支持发展《2016 年业务方向》中包含的规划优先发展领域。

为实现促进地方政府实施相关法律的能力建设和发展养老服务 PPP 示范项目的目标，要求利用国家 PPP 监管框架内的政府体系，同时通过结果导向型融资提供激励措施，支持宜昌市政府实施养老服务 PPP 项目。为了系统地开展机构能力建设，以及为其他地方政府创造最佳示范实践，该项目将（1）利用国家体系和 PPP 框架；（2）关注结果和绩效；（3）采用风险导向型方法；以及（4）开展相关能力建设，以降低风险和保障结果。结果导向型贷款有利于加强宜昌市政府设计、管理和实施养老服务 PPP 项目方面的能力建设，并且通过利用亚行融资引入创新方法，要求地方政府采取全新的工作方式。

亚行的附加值在于引入国际专业知识和良好的实践模式；支持潜在投标人和地方政府之间进行真诚对话，以确保 PPP 项目能实现物有所值并具有透明度和可信度；与政府开展高层次政策对话，并将国家 PPP 政策转化成可操作的 PPP 方法。最重要的是，地方政府（包括宜昌市政府）目前缺乏此类外部支持，对于承担 PPP 转化项目的准备不当。通过亚行的及时支持，将引入创新，为地方层面的 PPP 项目提供知识援助，并发挥很强的示范作用。通过一系列政策对话，亚行已经在 PPP 议程方面与中国政府达成信任，并将分享国际经验以及创新服务交付方式。这些努力使得亚行成为 PPP 和地方政府提供养老服务领域领先的合作伙伴。

影响 项目的预期影响是通过 PPP 项目，扩大具有社会包容性、高品质的养老服务，包括：
（1）发展三级养老体系（家庭、社区与机构护理）；《关于加快养老服务产业发展的若干意见》（国发 2013 年 35 号）和“十三五”规划（2016—2020）将发展养老服务确定为 10 大重点发展领域之一；以及
（2）利用 PPP 和其他措施，实现地方政府融资渠道的改革与多元化（国务院，2014 年，《关于创新重点领域投融资机制鼓励社会投资的指导意见》。北京）。

成果 地方政府利用 PPP 项目，提供优质养老服务

产出 通过养老服务 PPP 项目，加强地方政府设计、采购、管理和提供有效服务的能力建设
2.成功实施宜昌市社会包容性养老服务 PPP 示范项目

地理位置

保障类别

环境	B
非自愿移民	C
原住民	B

环境和社会问题概要

环境
非自愿移民
原住民

利益相关方的交流、参与和咨询

项目设计阶段
项目实施阶段

负责人员

亚行负责官员	索菲亚·沙克尔
亚行负责业务局	东亚局
亚行负责处	城市和社会部门处（东亚局）
执行机构	宜昌市政府 中国湖北省宜昌市沿江大道 102 号 邮编：443000

时间表

概念书审批	2016 年 6 月 30 日
事实与数据	2016 年 8 月 16 日—19 日
管理层审查会	2016 年 9 月 27 日
审批	-
终期检查	-

项目数据表（PDS）包含关于项目的总结性信息：项目数据表的编制工作是动态的，因此其初始版本并未包括的某些信息将在获得后被纳入项目数据表。拟建项目信息为建议和参考性质。

本项目数据表（PDS）所含信息由亚行提供，内容仅供使用者参考，不提供任何形式的保证。亚行竭力提供高品质的内容，但仅根据“现状”提供信息，不承担任何明示或暗示担保，其中包括但不限于有关适销性、特定目的之适用性及非侵权的担保。亚行尤其不对任何此类信息的准确性或完整性提供任何担保或声明。